



Der Bürgermeister von Hiroshima

Tadatashi Akiba

Präsident Mayors for Peace

Secretariat office, c/o Hiroshima peace culture foundation
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811, Japan

**Brief an die
Bürgermeisterinnen/Bürgermeister
in Deutschland**

November 2004

Einladung nach New York

Lieber Bürgermeister,
liebe Bürgermeisterin,

in seltenen Momenten können einzelne Menschen – wenn sie zusammen handeln – das menschliche Schicksal entscheidend beeinflussen. Sie und ich stehen vor einem solchen Moment. Ich lade Sie ein, gemeinsam mit anderen Bürgermeistern aus der ganzen Welt diese schicksalhafte Gelegenheit wahrzunehmen.

Vier Wochen lang werden sich die Nationen dieser Welt im Mai dieses Jahres im Hauptquartier der Vereinten Nationen in New York treffen, um die Herausforderungen der atomaren Nichtverbreitung und Abrüstung zu diskutieren. In diesen unruhigen Zeiten sollte dieses Treffen eigentlich eine Quelle großer Beruhigung sein, ich fürchte allerdings, dass die Aussichten für die 7. Überprüfungskonferenz des Nichtverbreitungsvertrages (NVV) eher Bitterkeit und Stillstand erwarten lassen. Angesichts von Terroristen, die aktiv auf der Suche nach Atomwaffen sind, und Tausenden von Atomwaffen, die sich weltweit immer noch in höchster Alarmbereitschaft befinden, darf die Konferenz nicht scheitern. Die 8. Überprüfungskonferenz wird erst 2010 stattfinden. Die Vision einer atomwaffenfreien Welt, die wir alle ersehnen – und die wir kommenden Generationen gegenüber verpflichtet sind zu schaffen –, könnte dann für immer unerfüllbar sein. Wir müssen jetzt handeln, um dieser Vision wirklich eine Chance zu geben.

Die Tage von Hiroshima und Nagasaki als „einsame Kläger in der Wildnis“ sind vorüber. Wie ich bereits im letzten Brief an Sie geschrieben habe, nahmen als erste Aktion der Kampagne „2020 Vision“ im vergangenen April sieben Bürgermeister und sieben stellvertretende Bürgermeister – inklusive Bürgermeister Itoh von Nagasaki und mir selbst – am NVV-Vorbereitungskomitee der Überprüfungskonferenz in New York teil. In Mai dieses Jahres wollen wir eine Delegation mit einhundert Bürgermeistern zur Überprüfungskonferenz entsenden. Ich weiß, dass einige Städte aus Gründen, die außerhalb des Einflusses der Bürgermeister liegen, von anderen Personen als den Bürgermeistern selbst vertreten werden. Ich bitte Sie jedoch eindringlich, wenn irgend möglich selbst nach New York zu kommen, um Ihre Stadt zu repräsentieren. Wir brauchen eine wirksame Demonstration der Stärke der Bürgermeister.

Zusammen können wir Bürgermeister die 7. NVV-Überprüfungskonferenz zu einer besonderen Konferenz machen. Durch uns haben die Bürger der Welt, deren überwältigende Mehrheit von der nuklearen Bedrohung befreit werden möchte, eine Stimme durch – meist direkt – gewählte Repräsentanten. Unsere Delegation wird nicht nur für die eigenen Städte sprechen, sondern zusätzlich für Tausende von Städten überall auf der Welt, die die „Erklärung der Bürgermeister“ zur Abschaffung sämtlicher Atomwaffen unterschrieben haben, die auf der „Resolution der Konferenz der US-Bürgermeister basiert. Alles in allem werden wir mehr als eine halbe Milliarde Menschen vertreten.

Unsere Kampagne „2020 Vision“ soll Regierungen rund um den Globus darauf aufmerksam machen, dass sie die Überprüfungskonferenz 2005 dazu nützen müssen, die Vision einer atomwaffenfreien Welt zu verwirklichen. Freilich sind viele Verhandlungen in den halbherzigen und geheimniskrämerischen Maßnahmen der atomaren Rüstungskontrolle stecken geblieben. Während das militärische Establishment Jahrzehnte in die Zukunft plant, sind Diplomaten schon stolz darauf, für die nächsten fünf Jahre zu planen. „2020 Vision“ zwingt sie, 15 Jahre in die Zukunft zu schauen. Die Kampagne stellt die simple Frage: „Warum sollten wir nicht jetzt mit der Arbeit anfangen, um im Jahr 2020 eine atomwaffenfreie Welt zu haben?“

Wir organisieren ein außergewöhnliches – und anspruchsvolles – Programm für Sie in New York. Ich kann dieses Programm in diesem kurzen Brief nicht ausführlich erläutern, deshalb informieren Sie sich bitte auf der Website über das Programm. Allerdings möchte ich Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Highlights lenken:

- Am 1. Mai vor der Eröffnung der Überprüfungskonferenz werden wir an einer großen öffentlichen Demonstration in New York teilnehmen, die von Nichtregierungsorganisationen aus der ganzen Welt organisiert wird. Für den Abend ist ein Konzert mit vielen bekannten Stars geplant, die unsere Sache unterstützen.
- Am 2. Mai werden wir als Beobachter an der Eröffnungssitzung der NVV-Überprüfungskonferenz der 187 Vertragsparteien teilnehmen.
- Am 3. Mai werden die Diplomaten uns zuhören. Wir haben UN-Generalsekretär Kofi Annan zu einer Rede eingeladen, und gemeinsam mit anderen Abrüstungsexperten und Nichtregierungsorganisationen gestalten wir selbst eine dreistündige Sitzung der offiziellen UN-Konferenz.

Während dieser und anderer Ereignisse laden wir die internationalen Medien ein, Ihre Anwesenheit als Anlass zur Berichterstattung zu nutzen, so daß Ihre Botschaft auch bei den Menschen in Ihren Heimatstädten ankommt.

In meinem letzten Brief hatte ich Sie aufgefordert, diese wichtigen Tage im April/Mai in ihrem Terminkalender vorzumerken. Ich hoffe aufrichtig, dass Sie die Möglichkeit ergreifen können, eine gewichtige Entscheidung für Ihre Bürger und für unsere Kinder zu treffen. Sie werden Ihren Bürgern sagen können: „Ich war bei den Hundert dabei, die die Welt weg vom Rand des Abgrunds und hin zu einer atomwaffenfreien Zukunft geführt haben.“ Sie werden es Ihnen danken.

Ich möchte Ihnen jetzt schon für die Erwägung der Annahme dieser Einladung danken. Ich freue mich, mit Ihnen im Mai in New York zusammenarbeiten zu können.

Mit freundlichen Grüßen,



Tadatashi Akiba, Bürgermeister von Hiroshima; Präsident der Mayors for Peace

PS: In meinem September-Kommunique habe ich vier „Action Points“ vorgeschlagen. Sie können sie auf unserer überarbeiteten Website finden. Bitte schauen Sie sich Action Point Nr. 5 an, der einen Handlungsvorschlag für einen Beitrag für das Hiroshima-und-Nagasaki-Gedenkjahr macht.